

ACTA CYTOLOGICA

The Journal of
Clinical Cytology
and Cytopathology

Volume 47

July–August 2003

Number 4

Contents

Original Articles

Molecular Techniques

- Application of Proteomic Technologies to Cytologic Specimens: A Review** 535
Cesar Angeletti, M.D., Ph.D.
New Haven, Connecticut, U.S.A.

- PCR Diagnosis of HPV in Cervical Biopsies of CIN and Invasive Neoplasia Formerly Diagnosed as HPV Negative** 545
Jussara de Sousa Ribeiro Bettini, M.Sc., Edson Garcia Soares, M.D., Ph.D., Geraldo Duarte, M.D., Ph.D., Renata Toscano Simões, M.Sc., and Aguinaldo Luís Simões, M.D., Ph.D.
São Paulo, Brazil

Fine Needle Aspiration

- Diagnostic Value of Needle Aspiration Cytology in the Assessment of Palpable Axillary Lymph Nodes: A Study of 336 Cases** 550
Raj K. Gupta, M.D., F.I.A.C., Sarla Naran, B.Sc., C.F.I.A.C., Sharda Lallu, B.Sc., C.F.I.A.C., and Robert Fauck, C.T.(IAC)
Wellington, New Zealand

- Cytomorphology of Lipomatous Tumors of Soft Tissue** 555
Kusum Kapila, M.D., F.I.A.C., FRC Path, Nandita Ghosal, M.D., Satyajit Singh Gill, M.D., and Kusum Verma, M.D., M.I.A.C., FAMS
New Delhi, India

- Evaluating the Diagnostic Significance of Nuclear Grooves in Thyroid Fine Needle Aspirates with a Semiquantitative Approach** 563
Yi Jun Yang, M.D., Ph.D., and Sukru Serdar Demirci, M.D.
Oneida, New York, U.S.A.

Fine Needle Aspiration Biopsy of Gastric Duplication Cysts with Endoscopic Ultrasound Guidance 571
T. Brent Ponder, M.D., and Brian T. Collins, M.D.
St. Louis, Missouri, U.S.A.

Comparative Findings of Lymphocytic Thyroiditis and Thyroid Lymphoma 575
Enrique Lerma, M.D., F.I.A.C., Rosa Arguelles, M.D., Mercedes Rigla, M.D., Concha Otal, M.D.,
José-Maria Cubero, M.D., Sylvia Bagué, M.D., Ana M. Carreras, C.F.I.A.C., Esteva Eulalia, C.M.I.A.C.,
Ricardo Gonzalez-Campora, M.D., F.I.A.C., Hugo Galera, M.D., F.I.A.C., and Jaime Prat, M.D., FRCPath
Barcelona and Seville, Spain

Diagnosis of Hepatocellular Carcinoma by Fine Needle Aspiration Cytology: Cellular Features 581
İşin Soyuer, M.D., Cemil Ekinci, M.D., Muhsin Kaya, M.D., Yasemin Genç, Ph.D., and Kadir Bahar, M.D.
Ankara, Turkey

Cytologic Criteria of Cystic Papillary Carcinoma of the Thyroid 590
Lisset Castro-Gómez, M.D., Susana Córdova-Ramírez, M.D., Reyna Duarte-Torres, M.D.,
Patricia Alonso de Ruiz, M.D., F.I.A.C., and Luis Mauricio Hurtado-López, M.D.
Mexico City, Mexico

Cytologic Features of NK/T-Cell Lymphoma 595
Amy Bik-Wan Chan, M.B.Ch.B., Wing-Yee Chan, M.D., M.I.A.C., and John Hei-Sing Chow, M.D.
Hong Kong, S.A.R., People's Republic of China

Gynecologic Cytopathology

Accuracy of a Slide Profiler for Endocervical Cell Detection in No-Further-Review Conventional Pap Smears 602
Leslie R. Rowe, C.T.(ASCP), C. Jay Marshall, M.D., Michael Berry, C.T.(ASCP), Melissa A. Larson,
C.T.(ASCP), and Joel S. Bentz, M.D.
Salt Lake City, Utah, U.S.A.

Effect of Cellularity on the Sensitivity of Detecting Squamous Lesions in Liquid-Based Cervical Cytology 605
Kimberley D. Studeman, M.D., Olga B. Ioffe, M.D., Jolanta Puzkiewicz, C.T.(ASCP),
Jurgita Sauvegeot, C.T.(ASCP), and Michael R. Henry, M.D., M.I.A.C.
Baltimore, Maryland, U.S.A.

Clinicopathologic Relevance of Asymptomatic Endometrial Carcinoma 611
Toshiko Jobo, M.D., Ph.D., F.I.A.C., Tsutomu Arai, M.D., Rinya Sato, M.D., and Hiroyuki Kuramoto,
M.D., Ph.D., F.I.A.C.
Sagamihara, Kanagawa, Japan

Immunocytochemical Detection of p16^{INK4a} Protein in Scraped Cervical Cells 616
Chamsai Pientong, M.D., Ph.D., Tipaya Ekalaksananan, M.D., Usanee Swadpanich, M.D.,
Bunkerd Kongyingyoes, Ph.D., Onanong Kritpetcharat, B.Sc., C.M.I.A.C., Pissamai Yuenyao, M.D.,
and Nuannit Ruckait, M.Sc.
Khon Kaen, Thailand

Nongynecologic Cytopathology

- Dysembryoplastic Neuroepithelial Tumor: Features Distinguishing It from Oligodendroglioma on Cytologic Squash Preparations** 624
Ji-Young Park, M.D., Yeon-Lim Suh, M.D., Ph.D., and Joung-ho Han, M.D., Ph.D.
Seoul, South Korea

Other Techniques

- New Red Blood Cell Lysing Fixative for Use in Fine Needle Aspiration and Fluid Cytology** 630
Sharon Davis-Devine, B.S., C.T.(ASCP), Sarah J. Day, B.A., C.T.(ASCP), and Gregory G. Freund, M.D.
Urbana, Illinois, U.S.A.

- Thin-Layer Preparations of Dithiothreitol-Treated Bronchial Washing Specimens** 637
Kirsti I. Koivurinne, M.App.Sci., C.T.(ASC), and Paul W. Shield, Ph.D.
Brisbane, QLD, Australia

Case Reports

- Simultaneous Cytomegalovirus Infection and Kaposi's Sarcoma of the Thyroid Diagnosed by Fine Needle Aspiration in an AIDS Patient: A Case Report and First Cytologic Description of the Two Entities Occurring Together** 645
Xinmin Zhang, M.D., Dina El-Sahrigy, M.D., Abdelmonem Elhosseiny, M.D., F.I.A.C., and Myron R. Melamed, M.D.
Valhalla, New York, U.S.A.

- Thin-Layer Cytology Findings of Papillary Adenosquamous Carcinoma of the Cervix: Report of a Case with Histologic Correlation and Molecular Analysis** 649
Wai-Kuen Ng, M.B.,B.S., F.R.C.P.A., F.H.K.C.Path., F.H.K.A.M.(Pathology), F.I.A.C.
Hong Kong, S.A.R., People's Republic of China

- Endoscopic Ultrasound-Guided Fine Needle Aspiration Cytology of Intraductal Papillary Mucinous Tumor of the Pancreas: A Case Report** 657
Ahmed Shabaik, M.D.
San Diego, California, U.S.A.

- Intracytoplasmic Lumina in Medullary Carcinoma of the Thyroid Gland: Report of a Case with Cytologic and Immunocytochemical Features** 663
Mitsuyuki Kinjo, C.T., C.M.I.A.C., Cyourei Yohena, C.T.(IAC), and Nobuyoshi Kunishima, M.D.
Okinawa, Japan

- Fine Needle Aspiration Biopsy of Primary Renal Synovial Sarcoma: A Case Report** 668
Zissis Vesoulis, M.D., Tarek Rahmeh, M.D., Rick Nelson, M.D., Raymond Clarke, M.D., You Lu, M.D., and Joseph Dankoff, M.D.
Akron and Ravenna, Ohio, U.S.A.

Malignant Fibrous Histiocytoma, Giant Cell Type, of the Breast Mimicking Metaplastic Carcinoma: A Case Report	673
Sony Wiriosuparto, M.D., Nina Krassilnik, M.D., Adrian Gologan, M.D., Jean-Marc Cohen, M.D., and Bruce Wenig, M.D. <i>Los Angeles, California, and New York, New York, U.S.A.</i>	
Pancreatoblastoma: A Case Report with Special Emphasis on Squamoid Corpuscles with Optically Clear Nuclei Rich in Biotin	679
Yukari Hasegawa, C.T., Yuji Ishida, M.D., Keisuke Kato, M.D., Rieko Ijiri, M.D., Tetsumi Miyake, D.D.S., Shigeo Nishimata, M.D., Takako Watanabe, C.T.(IAC), Ikuko Namba, C.T., Yoko Hayabuchi, C.T., Hisato Kigasawa, M.D., and Yukichi Tanaka, M.D. <i>Yokohama, Japan</i>	
Paragonimiasis of the Breast: Report of a Case Diagnosed by Fine Needle Aspiration	685
Sun-Young Jun, M.D., Jaejung Jang, M.D., Sei-Hyun Ahn, M.D., Jeong Mi Park, M.D., and Gyungyub Gong, M.D. <i>Seoul, South Korea</i>	
 <i>Historical Review</i>	
<i>Acta Cytologica 40 Years Ago: Volume VII, Number 1, 1963</i>	688
 <i>Abstracts</i>	
<i>Analytical and Quantitative Cytology and Histology: Volume 25, Number 3 (June 2003)</i>	691
 <i>Letters to the Editors</i>	
<i>Siderophages in Sputum</i>	695
Andrew J. Ghio, M.D., and Neil Alexis, Ph.D. <i>Chapel Hill, North Carolina, U.S.A.</i>	
<i>Detection of Trichomonas vaginalis by Combined A6p and P65 Sequences using PCR Amplification from Papanicolaou-Stained Smears</i>	696
Takazo Okuyama, Ph.D., C.M.I.A.C., Sakan Maeda, M.D., Ph.D., Tadao K. Kobayashi, Ph.D., C.F.I.A.C., and Rei Takahashi, M.D., Ph.D. <i>Kobe, Shiga and Kyoto, Japan</i>	
<i>Clinical Value of Repeat Pap Smear at the Time of Colposcopy</i>	698
Alan Rubin, B.Sc., MBBS, FRCPath, M.I.A.C. <i>Watford, Herts, U.K.</i>	
<i>Atypical Apocrine Metaplasia: A Diagnostic Pitfall in Fine Needle Aspiration Cytology of the Breast</i>	698
Wai-Kuen Ng, M.B.,B.S., F.R.C.P.A., F.I.A.C., James H. B. Kong, M.B.,B.S., F.R.C.S.E., F.R.A.C.S., and Wendy W. C. Wong, M.B.,B.S., F.R.C.R. <i>Hong Kong, S.A.R., People's Republic of China</i>	

Fine Needle Aspiration Cytology in Hydatid Cyst of the Breast	701
Bitra Geramizadeh, M.D., Roshanak Boob, M.D., Abdolrasool R. Talei, M.D., and Alireza Rasekhi, M.D. <i>Shiraz, Iran</i>	
Cytologic Findings in Metastatic Oligodendroglioma	702
Ahmad Monabati, M.D., Perikala V. Kumar, M.D., M.I.A.C., Hooman Roozbehi, M.D., and Simin Torabinezhad, M.D. <i>Shiraz, Iran</i>	
Effects of Lubricant Gel on Conventional and Liquid-Based Cervical Smears	704
Ibrahim M. Zardawi, M.B. Ch.B., M.Sc., F.R.C.P.A., F.R.C.Path., F.I.A.C., E.B.P.C., Neil Catterall, M.B. B.Ch., F.F.Path.(SA), D.O.H., Joanne Duncan, B.Sc.(Biomed), C.T.(ASC), C.T.(IAC), Joy Sullivan, C.T.(ASC), C.T.(IAC), and Lisa Warwick, B.Sc., C.T.(ASC) <i>Newcastle, NSW, Australia</i>	
Ciliocythophthoria and Ameboflagellates	705
Andres Ribas, MDAPCP, Cristina Jou, M.D., and Juliana Escobar, M.D. <i>Asturias, Spain</i>	

**For an examination schedule for cytopathologists and cytotechnologists, please visit
the International Academy of Cytology website, www.cytology-iac.org.**

The opinions and statements in this journal are those of the authors and are not attributable to the sponsor, publisher, editors or editorial board of *Acta Cytologica*. Product dosages, indications and methods of use referred to in the papers and discussions reflect the authors' clinical experience or are derived from other professional sources.